



石原橋下の釣人 Fishing under the Ishihara bridge ...

© photo by Isao Yoshida



## 世界に希望を生み出そう

RI会長 ゴードン R. マッキナリー

第2570地区ガバナー 高丹 秀篤

第3グループ  
ガバナー補佐 齋藤 栄作

### 希望を語ろう We are Rotary, together

## 第3121例会 2024. 6. 12

—— 親睦活動月間 ——

天候 晴 (NO. 60-50)

会長 馬場正春 幹事 神田敬文

例会日 水曜日(12:30~13:30) 当番 新井君、天ヶ瀬君

例会場: ホテル・ヘリテージ飯能sta.

☎(042)975-1313 〒357-0038 飯能市仲町11-21

事務局: 飯能商工会議所内 〒357-0032 飯能市本町1-7

☎(042)973-1661 FAX(042)973-1662

http://www.hanno-rc.org/ E-mail: hannorc@hanno.jp

- ・点鐘 馬場会長
- ・ソング 我等の生業
- ・ビジター (熊谷南) 渡邊藤男様
- ・卓話 ロー.ティクイン チャン様

#### 【会長報告】

6月は「親睦活動月間」です。飯能は5月に親睦旅行、夜間例会と親睦活動委員会の皆さんに頑張ってもらいました。日高RCは昨日、親睦旅行で、八王子の酒蔵に行き、最後は屋形船だと清水会長が言っていました。会員相互の親睦はロータリーライフの中で必要不可欠なことだと思っています。次年度の五十幡ガバナーのテーマは「入って良かったロータリー」。入会3年未満の方、入って良かったでしょうか。良かったと思って頂ければと思っております。

5/24~27 シンガポールで開催された国際大会には世界から1万4千人のロータリアンが集ったそうです。当地区からは50名が参加。深谷RCの寺田会長に「どうだった?」と電話したら、「すごく良かったけど物価が高いね」と仰っていました。

今日は渡邊委員長、有難うございます。そしてチャンさん、よろしくお願ひします。米山記念奨学事業は、全国のロータリアンからの寄付金を財源に、日本で学ぶ外国人留学生に奨学金を支給し支援する、国際奨学事業です。将来、日本と世界とを結ぶ懸け橋となって国際社会で活躍し、ロータリー運動のよき理解者となる人材を



育成することが事業の使命です。チャンさんには日本でいろんなことを学んで頂いて、ベトナムと日本との懸け橋となって頂ければと思っております。

#### 【幹事報告】

第12、13回理事会議事録を配付。ご出席頂いた役員、理事の皆様には一年間本当に有難うございました。次週クラブ協議会のスムーズな進行のためお名前を申し上げます(略)。6/26(水)18時「旬彩香」役員委員長反省会。出欠をお知らせ下さい。6月RIレート1ドル157円。

#### 【委員会報告】

◎次年度幹事

大崎君

第1回理事会議事録(6/5)を配付。(承認)は第2回で受けるのですが承認済議決内容は早目にお知らせします。議事録の様式が第2回に訂正、変更される場合がありますがご了承下さい。第1回の第1号議案を受け、「細則の変更」「年会費改定」のお知らせを配付。会費30万円。入会月の年会費四半期7万5千円。入会時の協力金7万5千円に改定(7/1施行)。7/3(水)11時半第2回理事会。

【出席報告】無届欠席0 大野(素)出席向上委員長

会員数		当日	
全数	対象	出席数	出席率
65名	4名	56名	86.15%

【M U】

5/16 (日高) 秦君

### 【SAA報告】

◎ニコニコBOX

- ・2570地区米山記念奨学委員会の渡邊です。本日米山奨学生共々よろしくお願い致します。(熊谷南) 渡邊藤男様
  - ・ロータリー米山記念奨学統轄委員長・渡邊藤男様、ロー.ティ クイン チャン様、本日は卓話よろしくお願い致します。本橋君、坂本君
  - ・早退します。島田君
  - ・結婚記念日お祝い有難うございます。内沼君
  - ・夫人誕生日お祝い有難うございます。森田君
- 本日計12,000円、累計額976,501円。  
◎19日例会当番は永安寺、藤原会員です。

### 【卓話】

講師紹介

本橋米山記念奨学委員長



2570地区米山奨学委員会  
統轄委員長  
渡邊藤男様(熊谷南RC)

熊谷南RCもヘリテイジ系列の「熊谷スポーツホテル PARK WING」で例会を行っています。ヘリテイジさんには非常にお世話になっており、常に素晴らしい例会を心掛けて頂いているということで感激しております。

整理して頂きたいのですが、2023年度の奨学生は3月で卒業、プログラムは終了となっています。けれどもRC年度は6月までですので今年1月に面接を行って4月から2024年度・五十幡年度の奨学生がすでに当地区に来ております。4月にオリエンテーションを実施、5月「ロータリーの森」清掃、6月に学友総会を行いました。当地区、今年は17名を受け入れております。内訳は中国6名、韓国5名、ベトナム3名、ネパール3名です。ちなみに全国では、今年は932名となっております。

私達が必ずお願いするのは米山(奨学事業)へのご理解ご協力とご寄付ですが、飯能RCさんには毎年多大なるご寄付を頂き誠に有難うございます。感謝申し上げます。

2022年度・村田年度は若干寄付金が落ち込み、1,831万417円。高丹年度はこれではいけないということで年度初めより「ロータリー財団」「青少年交換」「米山奨学生」の3委員会が〈青少年〉ということで一緒になって頑張らせて頂きました。ガバナーの掛け声一つでこんなに寄付金も士気も上がるのかなと思いましたが、お蔭で今年度は5月の時点で昨年より200万円近く上がっております。いろんな意味で「士気を上げていく」ということが大事なのかなと思いました。何よりも皆様お一人お一人が「米山」「青少年」「財団」をいろんなところで、頭の中で意識するということが非常に大事なのだな

と、この年度は大変勉強になりました。米山奨学生共々、米山奨学委員会をよろしくお願い申し上げます。

地区大会に行かれた方は、彼女のスピーチを覚えていらっしゃる方も居るかもしれませんがその後、RI会長代理の井原さんから奨学会経由で私のところへ連絡が来て、奨学生の素晴らしいスピーチを是非全国の米山奨学会で共有したいとのことで、彼女のスピーチは奨学会の広報、FB、「ガバナー月信」5月号にも掲載されております。ご覧になって頂ければと思います。

### ① 自己紹介

### ② 留学生から見た日本の文化について

米山記念奨学生 西武文理大学 在籍(ベトナム出身)

ロー.ティ クイン チャン様(富士見RC)

皆さんこんにちは。ほぼ初めての方なので改めて紹介させて下さい。西武文理大学サービス経営学部に通っています。今、4年生です。(小声で)写真撮りますか? シャベリながら写真撮っちゃうとちょっと変な感じになるので…

2023年から米山記念奨学生になって2025年まで継続します。卓話をさせて頂き本当に有難うございます。のちほどまた詳しく自己紹介するのでスライドを見て頂ければ嬉しいです。今日発表するテーマは2つで、1つ目は「自己紹介」、2つ目は「留学生から見た日本の文化について」話したいなと思っています。なるべく眠くならないようにしゃべるので、皆さんもご協力お願いします。

#### ■自己紹介

私はロー.ティ クイン チャンと申します。ニックネームはチャンです。ロー.ティ クインは全部苗字みたいな感じです。ベトナムにはグエンさんという苗字の人が多いいじゃないですか。私はすごく珍しい苗字なのです。何故かはあとで話します。

H12年(2000年)8月生まれ、趣味はカラオケで必ず週3回位友達と行っています。お酒が好きです。特に日本酒ですね。好きですね。ベトナムと比べるとベトナムの方が度が高いです。日本酒は度が低くてその辺が良いなと思っています。もし美味しいお酒とかあれば是非オススメして下さい。

ベトナムはこんな感じですか? あ、いらっしゃいますね。ハノイと、真ん中はフエ、(南に)ホーチミンがあって、私はハノイのもうちょい上ですね。

ベトナムと言えばフォーとかパインミーとか言われているかもしれませんが。フォーはこんな感じですね。薄い麺で、日本のうどんみたいな感じ。とんこつのスープで作られています。ほとんど皆フォーはレストランとかで食べます。おうちで作ったり食べたりするのはもうな



いです。左はバインミーというベトナムのサンドイッチですね。パクチー、好きですか？好きな人多いですね。パクチーいっぱい入れています。フォーもバインミーも。是非食べて味見してみてください。

さっきも言ったのですが

私はベトナムのこの辺りで生まれました。ディエンビエンフーという所です。すごく田舎な所なので日本に来る人はたぶん私しか居ないです。何故日本に来るのかはまたあとで話します。ベトナムには54民族あって私は3番目に多い民族です。なので、ベトナム語はもちろんそのほかにまた別の民族語がありますので、元々2言語をもっています。私の地元はこんな感じです。ほとんどお米を作る場所です。お米からフォーだったり、パンとかお酒を造ります。うちのおじいさんはお酒がすごく好きな人なので毎日毎日飲んでます。お酒を造るうちなので、それが好きになるきっかけだったのかなと思います。

私はこういう民族です。家族はこんな感じです。頭の上に結んだのは「結婚している人」という意味です。ベトナムと言えばアオザイという民族衣装があって、私の民族はこういう感じですね。皆着てます。私はタイ族と言われてます。バンコクのタイじゃないですよ。でも、タイの友達と会ってタイ語の1、2、3、4、5…の言い方は私の民族のタイ語と全く同じで私もびっくりしました。

2019年3月19日に朝日新聞奨学生として日本に来ました。高校の時に朝日新聞奨学生の制度を知りました。奨学生になると、新聞を配ることで学費とか家賃とか全部(支給され)、給料も払ってくれるので、親からの仕送りが無くても留学できるという制度です。面接を受けて6か月間ベトナムで日本語を勉強して日本に来ることになりました。日本に来て2年間、新聞配達をして日本語学校に通いました。卒業して2021年に大学に進学しました。

何故、西武文理大学を選んだかと言うと、日本に来て、日本人の「おもてなし」という言葉、お客さんへの対応を見て感動したので、西武文理大学の、サービスに特化した学科を選びました。大学は次世代のリーダーの育成を目指していて、日本のサービスを深く学べると思って選びました。1年、2年はほとんどオンライン授業でした。ベトナムにはハンドベルは無いので、おもしろいと思って(ハンドベルの)サークルに入りました。東京ドームであった全国大会にも出ました。すごく楽しかったです。ゼミの学園祭とかにも出ました。

2年の時にロータリー米山記念奨学生の受験をして、3年生になったら米山記念奨学生になりました。こちらが初めてのオリエンテーションの時の写真です。真ん中は富士見RCの桑原

カウンセラーです。いつもは名前を呼ばなくてちょっと読みづらいので「おじさん」と呼んでいるのですが、それがバレちゃうと怒られるかもしれないので内緒ですね(笑)。初めてのオリエンテーションですごくドキドキしながら皆の前でしゃべってました。今見ると1年が過ぎているので、すごく時間が経つのが速いです。米山記念奨学生になってさまざまな活動に参加できました。学友総会、右の写真が鶴ヶ島RCスピーチコンテスト、真ん中がセミナー、下が静岡県に行つて米山梅吉氏の記念館を訪ねた時の写真です。研修旅行で美味しいうなぎも頂きました。右が去年と今年、秩父の「ロータリーの森」の清掃の様子です。

私が一番自慢できることがこれです。熊谷市国際交流協会が熊谷市で行った「第31回 外国人による日本語スピーチコンテスト」で、8か国・地域から集まった18人の中で最優秀賞を獲得しました(拍手)。有難うございます。発表したテーマは「ニゲル」。(逃げる)って悪い言葉だと思うけど、でも時には(逃げる)っていい方向だと思うんですね。仕事とかいろんな場で自分が活躍できない、自分の価値を感じられない場があったらもうその場は自分には合っていないという形でただ逃げて下さいって感じですね。(逃げる)って悪いことばかりじゃないですよってというテーマを発信しました。

その次が、鶴ヶ島RCスピーチコンテストでも優勝致しました(拍手)。有難うございます。テーマは「留学生から見た日本の文化について」。今日、卓話する内容です。

さっき、渡邊委員長もおっしゃった通り、地区大会で代表としてスピーチをしました。一番自慢できるのは、5月の「ガバナー月信」に掲載されたことです。皆さん5月の月信見ましたか？(表紙の)笑顔がかわいい女性は私です(笑)。月信に掲載されたことは私にとって非常に嬉しい出来事です。初めてロータリー米山記念奨学生になった時は、皆の前でしゃべるのはすごくドキドキして、自信をもつことができなかったのですが、段々大勢の前で話すのが好きになって、今、緊張はあるのですが、そんないっぱい緊張するのじゃなくて、楽しくしゃべりたいという気持ちの方が強いんですね。なので、この機会を使って、皆さんとの交流を深めていきたいと思います。有難うございます。

では、次はおもしろい所に行きますよ。皆さん眠いですか？

#### ■留学生から見た日本の文化について

日本に来て、外国人の自分が見た「こういうところがちょっと変だな」「こういうところがちょっとおもしろいかな」というのは、普段、日本人だと感じられないのですよ。

私達から見て感じられたことは、まずは「警察」のイメージですね。ベトナムの警察には怖いイメージしかもっていませんよ。バイクとか車とかに乗ったりしています。日本の警察はこんな感じです。すごくかわいいじゃないです

か(笑)。自転車に乗るなんて、大きな驚きでした。

次は「無人販売店」です。これは日本でしかできないと思います。これは日本の素晴らしいところですよ。ちゃんとお金のところがあって、人が居なくても販売できるなんて本当に素晴らしいです。ベトナムだとお金も商品も全部無くなっちゃう可能性があります。これは本当に素晴らしいと思います。

次は「ゴミ箱」です。遊んだり、公園とかに行ったりする時にゴミ箱の姿がほとんど見つからなかったんです。それなのにきれいって言うのはすごく日本人の特長だなと思っています。皆ゴミは自宅に持ち帰って捨てるんですよ。外はすごくきれいですよね。中はどんな感じか分からないけど外はめちゃくちゃきれいです。

次は「マヨコーン」という料理。日本にしかないかなと思いました。ベトナムにはそういうのは無いです。ピザにコーンを載せたら、ただパンになります。ピザとコーンはいいんですけど、さらにマヨネーズも入れるなんて、さすがにないでしょうって思いました。マヨネーズ、結構人気ですよ。今、私もこういうのが好きになりました。

「寝る姿」です。電車とかに乗ると、ぐっすり寝る人も居るんですよ。初めて電車に乗った時には本当に大きな驚きでした。ただ、今は自分もこんな感じですよ(笑)。いっぱい寝ても眠くなる、何で電車に乗ったらすぐ眠くなるのかなと自分も不思議な感じに思っていました。金曜日の夜の飲み会の後には、帰らずに駅の前で寝たりする人が結構居るんですよ。金曜日仕事終わって友達と一緒に飲んだりするのは最高ですよ。次の日休みだから。私もよく友達と行きます。でもこんな感じじゃないですよ(笑)。

「日本人は親に対して冷たい」と私は少し感じているかもしれませんが。日本の方は大人になったらほとんどの人が自分一人で住み始めるんですよ。友達とかに「普段親と連絡を取ってますか」と聞くと「ないです」。「普段親に会ってますか」「ないです」と、ほとんど連絡を取っていない人が多いんですよ。でも、こんなことわざを友達から聞いて、最近知りました。「便りがないのは元気な証拠」。連絡がないのは相手が一生懸命頑張っているからで、連絡がないのはいいことだ。突然連絡を取ると逆に親に心配をかけてしまう。

ちょっと皆さんに聞きたいんですけど、それは本当ですか？ はい、有難うございます。勉強になりました。

これは、やはりベトナムとの大きな違いです。私はいつもおばあさんに連絡を取っています。必ず1日1回取っています。おばあさんは私が電話に出ないとすごく心配をしてしまうので、よくおばあさんと連絡を取っていますね。

次は「日本は安全な国」。さっきも言った通り「無人販売店」もできるし、これは日本の素晴らしいところだと思います。例えば私、この前、ケータイを落としてしまったことがあって、そ

のあと警察に行ったらケータイが届いていたんですよ。それはすごく嬉しくて、日本しかできないと思います。

そんな日本なのですが、ある一つの物だけ、よく取られてしまうのです。安全なんですけどある一つの物だけよく取られてしまう。皆さん何だと思いますか。自転車ですか！ あとは？ はい、「傘」です。コンビニ等に傘を立てるところがあって、そこに置いて店から出てくると自分の傘が無くなってしまいます。そういうことがよくありました。私はこれまで3回位取られてしまったことがあるのですが皆さんはどうですか？ 取られてしまったことがありますか？ なのでコンビニに入る時には必ず手持ちで入って下さい。取られてしまう可能性があるのです。だから、その辺もびっくりしました。

次は、こんなこと気づきました。女性の方は特に多いですね。「余所行き(よそゆき)の声」。これは日本の特徴なのかなと思いました。電話の時に、よく違う声を出してしまうようです。この前、バイト先でマネージャーと普段の話をしていたのですが、急に電話がかかって来て「マネージャー！ 出て出て」「はい、もしもし」という感じで、すごく驚きました。私だったらいつも自分らしくするのがとっても自然でいいのかなと思います。余所行き声でいつも自分が元気なのよって伝えたい方もいると思いますが、いつも自分らしくする方がいいかなって思います。

最後になりました。日本のサービスについて話したいと思います。

日本のサービスは世界で見ても高いレベルだと思います。そのことを維持するためにたくさん努力が必要だと思います。例えば、立ち話禁止、飲み食い禁止、使用禁止等あります。でもそれはちょっとやり過ぎなのかなと思いました。自分の体験だと、電車の中で、誰も居ないのに2人の店員さんが立ちっぱなしだったんですよ。なので、「何で座らないの？」って自分は思いました。座っても問題ないじゃんって。疲れちゃうから座ったらいいんじゃないのかなって自分は思っていました。なので、時には表現のことを気にし過ぎるのかなって思いました。人間ってというのは100%集中できるわけではありませんので、しっかりメリハリを身につけた方が、働く環境ももっと良くなるのかなって自分は思います。私が発表したテーマ「ニゲル」のように、自分がどうしても良くなならない時はもう逃げちゃっていいですよ、みたいな感じですね。海外に住むこととなると、自分の中では理想のイメージができると思います。私は日本でベトナムと全く違う文化を体験することができました。そうすると、考え方も価値観も全てのものが変わっていき、以前よりオープンマインドになったり、ものごとの考えも柔らかくなったりするのです。

どうですか、皆さん。これで終わりですが、ご清聴有難うございました。